

BŰNÜGYI ALAPKÉPZÉSI SZAK

1. Az alapképzési szak megnevezése: bűnügyi
 - 1.1. Az alapképzési szak angol nyelvű megjelölése: Criminal Policing
2. Az alapképzési szakon szerorzhető végzettségi szint és a szakképzettség oklevélben szereplő megjelölése
 - 2.1. végzettségi szint: alapfokozat (bachelor; rövidítve: BA fokozat)
EKKR: 6
MKKR: 6
 - 2.2. szakképzettség: szakirányoknak megfelelő
 - 2.3. választható szakirányok:
 - 2.3.1. bűnüldözési
 - 2.3.2. bűnügyi felderítő
 - 2.3.3. gazdasági nyomozó
 - 2.3.4. adó- és pénzügyi nyomozó
 - 2.4. a választható szakirányok angol nyelvű megjelölése:
 - 2.4.1. Criminal Investigation
 - 2.4.2. Criminal Intelligence
 - 2.4.3. Economic Crime Investigation
 - 2.4.4. Financial Crime Investigation
 - 2.5. szakirány esetén a szakképzettség:
 - 2.5.1. bűnügyi nyomozó tiszt
 - 2.5.2. bűnügyi felderítő tiszt
 - 2.5.3. gazdaságvédelmi nyomozó tiszt
 - 2.5.4. pénzügyi nyomozó
 - 2.6. a szakképzettség angol nyelvű megjelölése:
 - 2.6.1. Criminal Investigation Officer
 - 2.6.2. Criminal Intelligence Officer
 - 2.6.3. Economic Crime Investigation Officer
 - 2.6.4. Financial Crime Investigation Officer
 - 2.7. választható specializációk: –
3. Képzési terület: államtudományi
4. Az NKE tv. 3. §-ában meghatározott felsőoktatási terület: rendészeti
5. A képzési idő félévekben: 8 félév
6. Az alapfokozat megszerzéséhez összegyűjtendő kreditek száma: 240 kredit
 - 6.1. A szak orientációja: gyakorlat-orientált [~60–70%];
 - 6.2. A szakdolgozathoz rendelt kreditérték: 12 kredit;
 - 6.3. Intézményen kívüli összefüggő gyakorlati képzés minimális kreditértéke: –
 - 6.4. A szabadon választható tantárgyakhoz rendelhető minimális kreditérték: 12 kredit
 - 6.5. A szak képzési területek egységes osztályozási rendszer szerinti (ISCED) tanulmányi területi besorolása: 861
 - 6.6. Szakirány esetén az ahhoz rendelhető minimális kreditérték: 60 kredit
7. Az alapképzési szak képzési célja, az általános és a szakmai kompetenciák:

A képzés célja olyan bűnügyi szakemberek képzése, akik szakmai és vezetői felkészültségük alapján alkalmasak a rendvédelmi feladatokat ellátó szervek bűnügyi szolgálatainál beosztott tiszti, beosztott vezetői feladatok ellátására, azonosulni tudnak a szervezet elvárásaival, és kellő mélységű ismeretekkel rendelkeznek a képzés következő ciklusban történő folytatásához.

Az elsajátítandó szakmai kompetenciák:

Tudás:

1. behatóan ismeri a rendészet (rendvédelem) történetét, tisztában van a rendészet elmélet legfontosabb irányjaival;
2. rendelkezik általános vezetés- és szervezéseméleti, gazdálkodási, valamint menedzsment ismeretekkel;
3. ismeri és magabiztosan alkalmazza a szakterületével összefüggő jogi (alkotmányjog, büntetőjog, büntető eljárásjog, közigazgatási jog, rendészeti hatósági eljárásjog, rendészeti civiljog, nemzetközi és EU jog, egyéb, a szakirányhoz kapcsolódó jogszabályok) ismereteket;
4. mélyreható kriminalisztikai (technikai, taktikai, metodikai) ismeretekkel rendelkezik;
5. beható kriminológiai ismeretekkel rendelkezik;
6. tisztában van a szakterületéhez kapcsolódó pedagógiai, pszichológiai, szociológiai, etikai és kommunikációs ismeretekkel;
7. alapszintű tájékozódási, térképészeti és geoinformációs ismeretekkel rendelkezik;
8. ismeri és rutinszerűen alkalmazza a bűnüldözési tevékenységhez kapcsolódó átfogó fogalmakat, összefüggéseket, szabályokat, folyamatokat, eljárásokat;
9. tisztában van a nyomozások lefolytatásának, a nyomozási cselekmények végrehajtásának szabályaival;
10. tisztában van a titkos információgyűjtésre vonatkozó jogi szabályozókkal és alapos gyakorlati végrehajtási ismeretekkel bír;
11. tisztában van a bűnügyi elemző-értékelő munka területeivel, elveivel, módszereinek alkalmazására vonatkozó ismeretekkel;
12. rendelkezik a beosztottak továbbképzésének tervezéséhez, szervezéséhez szükséges ismeretekkel;
13. ismeri a parancsnoki nevelőmunka végzéséhez szükséges ismereteket;
14. tisztában van a humán erőforrás-gazdálkodás alapelveivel és gyakorlati megvalósításával;
15. alaposan ismeri a szükséges ügyviteli, titok-, és adatvédelmi szabályokat;
16. alapszinten ismeri a nemzetbiztonsági szolgálatok történetét, rendszerét, feladatait, tevékenységét;
17. tisztában van a hazai és a nemzetközi bűnügyi együttműködés szabályaival, a nemzetközi műveletek tervezési és információs alapismereteivel;
18. magabiztosan ismeri és használja a rendvédelmi feladatokat ellátó szerveknél működő informatikai eszközöket, alkalmazásokat és rendszereket (ügyviteli, ügyfeldolgozó, nyilvántartások), valamint a speciális technikai eszközöket és csúcstechnológiai megoldásokat;
19. ismeri az igazságszolgáltatásban és az igazságszolgáltatáson kívüli, a szakterületéhez kapcsolódó intézményekben alkalmazott speciális szoftvereket és adatbázisokat, továbbá azok felhasználási lehetőségeit;
20. alapszinten rendelkezik balesetvédelmi, tűzvédelmi és környezetvédelmi ismeretekkel;
21. alapszinten ismeri a rendészeti logisztika, valamint gazdálkodás speciális szabályait;
22. válságkezelési alapismeretekkel rendelkezik;
23. magas szintű intézkedéstaktikai, fegyverzet ismereti és önvédelmi ismeretekkel rendelkezik;
24. ismeri a munkaköréhez tartozó útmutatókat, kapcsolódó jogszabályokat, munkaköréhez tartozó tárgykörökben szóbeli és írásbeli beszámolókat, elemzések, statisztikai adatsorok feldolgozásának, előterjesztések elkészítésének, javaslatok megfogalmazásának módszereit;
25. munkavégzéséhez megfelelő szintű általános társadalmi ismeretekkel rendelkezik;

26. kellő mélységű ismeretekkel rendelkezik a képzés második ciklusában történő folytatáshoz.

Képesség:

1. képes a fegyveres szolgálatból adódó feladatok ellátására;
2. magas szinten képes a felderítés, a nyomozás és a bizonyítás elméleti és gyakorlati kérdéseinek ismeretében szolgálati feladatainak eredményes ellátására;
3. magabiztosan képes az egyes bűncselekmény fajták, és a bűncselekményt elkövetők kriminalisztikai, kriminológiai jellemzőinek feltárására;
4. alkalmas bűnügyi elemzések-értékelések elkészítésére, a vezetői döntések előkészítésére;
5. mélyrehatóan képes a bűnügyi munkára vonatkozó jogszabályok megértésére és gyakorlati alkalmazására;
6. képes a rendvédelmi feladatokat ellátó szerveknél beosztotti, beosztott parancsnoki feladatok ellátására;
7. alkalmas a nyomozati munka (operatív) irányítására, koordinálására, a hazai és a nemzetközi szervezetek közötti együttműködés lefolytatására;
8. magabiztosan képes a büntetőeljárás, valamint a titkos információgyűjtés folytatásából adódó feladatok végrehajtására;
9. rutinszerűen képes az egyes bűncselekményfajták felderítése és bizonyítása érdekében teendő intézkedések végrehajtására;
10. rendelkezik az emberi magatartás befolyásolásához szükséges kriminalisztikai, kommunikációs és egyéb szakmai ismeretekkel;
11. alkalmas a rendvédelmi tevékenységek végrehajtására felállított törzsek munkájában való részvételre;
12. alkalmas a megfelelő szintű nemzetközi és hazai együttműködésre (az európai uniós és más nemzetközi bűnüldözési szervekkel és szervezetekkel, a bűnüldözés egyéb szereplőivel, más hivatásrendekkel);
13. képes a rendvédelmi feladatokat ellátó szervek ügyviteli, ügyfeldolgozó rendszereinek, informatikai alkalmazások használatára, valamint speciális technikai eszközök és csúcstechnológiai megoldások alkalmazására;
14. rutinszerűen és hatékonyan alkalmaz korszerű adatbázis-kezelő, információs döntéstámogató, elemző-értékelő és egyéb szakértői informatikai rendszereket;
15. ismeri, megkülönbözteti és alkalmazza az infokommunikációs eszközöket, hálózatokat és funkciókat a szakterületén folyó tanuláshoz, feladatainak hatékony és korszerű megoldásához;
16. képes az információs technológián alapuló írásbeli és szóbeli kommunikációban fejleszteni alkalmazói tudását;
17. tudatosan használja az IT eszközöket, ismeri alkalmazásuk előnyeit és korlátait;
18. képes ismereteinek magabiztos, kreatív, önálló alkalmazására;
19. képes önálló tervet készíteni a pályafutásához szükséges tudások, képességek, attitűdök hiányainak a felszámolására, a szakma tanulásában elért eredményekre támaszkodva;
20. készen áll a támogató erőforrások folytonos keresésére, szakmai felelőssége és tudása folytonos fejlesztésére, személyes tanulását a közjó szolgálatában értelmezi;
21. képes a helyzetnek megfelelő (szükség esetén idegen nyelvű) kommunikációra;
22. magas szinten alkalmazza a szakmai szókincset magyarul és idegen nyelven is;
23. képes különböző típusú kommunikációs szituációkban adekvát viselkedésre, együttműködésre, problémák felismerésére és konfliktushelyzetek kezelésére;
24. értő módon képes alapvető idegen nyelvű szakirodalom olvasására, és legalább egy idegen nyelven megbízható szinten ismeri a saját szakterületére jellemző szakkifejezéseket, és alkalmazza azokat;

25. anyanyelvi és alapvető szakmai idegen nyelvi kommunikációs képességei lehetővé teszik számára a más nyelven beszélőkkel való alapvető szakmai együttműködést;
26. képes a munkaköréhez kapcsolódó dokumentumok, nyomtatványok, jegyzőkönyvek, feljegyzések és emlékeztetők önálló elkészítésére, okmányok kitöltésére, a munkaköréhez kapcsolódó események szervezésére, technikai előkészítésére;
27. érti saját szakterülete kritikai megközelítéseit; átlátja szakterülete legfontosabb problémáit, a nézőpontok közötti különbségeket; nyitott a problémák kutatáson alapuló megoldása iránt;
28. képes a munkájához szükséges módszerek és eszközök kiválasztására, azok egyedi és komplex alkalmazására;
29. képes a munkaköréhez tartozó tárgykörökben szóbeli és írásbeli beszámolók, elemzések, statisztikai adatsorok, előterjesztések elkészítésére, javaslatok megfogalmazására;
30. képes a projekt alapú munkavégzésre, rendelkezik a munkamegosztásra épülő együttműködési képességgel;
31. képes feladatai összehangolására, súlyozására, és azok sorrendiségének kialakítására;
32. képes a személyes szakmai kompetenciák és kompetenciahatárok felismerésére és alkalmazására;
33. képes az elvárt fizikai állapot fenntartására, képes a szükséges intézkedéstaktikai és önvédelmi ismeretek alkalmazására.

Attitűd:

1. munkavégzése során politikamentesség, bajtársiasság, a rendvédelmi feladatokat ellátó szervekhez való lojalitás jellemzi;
2. rendelkezik a szervezeti hierarchiának megfelelő engedelmesség képességével és parancsadási készséggel;
3. szilárd akaratú jellemzi a célkitűzések megvalósítása érdekében;
4. munkája során fegyelmezett magatartás és az alakiség szabályainak betartása jellemzi;
5. a választott hivatásának megfelelő életvitelt folytat;
6. feladatai ellátása során együttműködési készség jellemzi, törekszik a beosztottak bevonására a döntési folyamatokba;
7. a munkájával járó pszichikai és fizikai stresszel szemben ellenálló, illetve ismeri a stressz kezelés intézményi és egyéni megoldásait;
8. törekszik feladatellátása során a megfelelő önkontroll, tolerancia, előítéletektől mentes gondolkodás és viselkedés tanúsítására, szolgálati érintkezései során tiszteletben tartja az alapvető emberi és állampolgári jogokat;
9. munkájában és emberi kapcsolataiban megbízhatóság és megvesztegethetetlenség jellemzi;
10. elkötelezett a minőségi szakmai munkavégzés iránt, különös tekintettel az ügyfelek iránti empátiára, a segítőkészségre és az egyenlő bánásmódra. Elkötelezettségéből eredően elfogadja és hitelesen közvetíti szakmája társadalmi szerepét, értékeit, az ügyfélközpontúságot;
11. önkritikus saját munkájával szemben;
12. nyitott a szakmájával összefüggő konfliktushelyzetek kezelésére;
13. nyitott szakterülete új eredményei, innovációi iránt, törekszik azok megismerésére, megértésére és alkalmazására, elkötelezett önmaga folyamatos képzésére;
14. a nemzeti, európai, illetve az Európán túli vonatkozásokhoz kötve elfogadja és képviseli, szakterülete legfontosabb kérdéseire kapcsolja a történeti és jelenkori európai értékeket;
15. ismeri szakterülete etikai normáit és szabályait, és ezeket a szakmai feladatok ellátásában, az emberi kapcsolatokban és a kommunikációban egyaránt képes betartani;

16. döntési képességgel rendelkezik a szakterületi etikai dilemmákban, javaslattal él a szabályrendszer módosítására;

17. nyitott, fogékony és aktív a rendészettudomány szakterületein zajló technológiai és szakmai módszertani fejlesztések megismerésére, alkalmazására, és az abban való közreműködésre.

Autonómia és felelősség:

1. tisztában van a fegyveres feladatellátásból és a kényszerítő eszközök alkalmazásának lehetőségéből ráháruló felelősséggel;
2. alkalmas önálló döntéshozatalra, parancsadásra, ezeket megfelelő felelősséggel gyakorolja;
3. a gyakorlati tudás és tapasztalatok megszerzését követően szervezeti egységét vezeti, működési folyamatait tervezi és irányítja, erőforrásaival gazdálkodik;
4. felelősséggel gyakorolja fegyelmi jogkörét;
5. munkájában felelősségvállalás, őszinteség, önfegyelem és igazmondás jellemzi;
6. felelősséget érez saját szakmai fejlődéséért, a munkaköréhez tartozó tudásanyag naprakész ismeretéért, speciális területeken is;
7. felelősséget érez munkája ellátásában a tudására jutott adatok, információk kezelésében és azok megosztása során;
8. önállóan végzi munkáját, ismereteit magabiztosan, kreatívan alkalmazza, folyamatos önellenőrzés mellett.

Szakirány(ok) sajátos kompetenciái

7.1. Szakirány megnevezése: **bűnüldözési szakirány**

Tudás:

1. magas szinten ismeri a bűncselekmények felderítése és bizonyítása terén szükséges speciális jogi, kriminalisztikai és bűnügyi szolgálati ismereteket;
2. ismeri a bűnmegelőző tevékenység elméletét és gyakorlatát;
3. tisztában van a körözési tevékenység eszközeivel, alapvető módszereivel;
4. behatóan ismeri a kényszerintézkedések alkalmazásának követelményeit és a gyakorlati alkalmazás szabályait.

Képesség:

1. képes a bűnügyi szolgálati területen a bűncselekmények felderítése és bizonyítása terén egyaránt eredményes munka végzésére;
2. képes a nyomozati munka ideiglenesen létrehozott szervezeteiben folyó munka koordinálására;
3. alkalmas a készenléti (forró nyomon üldözés) bűnügyi szolgálat munkájában történő részvételre;
4. alkalmas a vizsgálati (vádalkészítő) munka végzésére;
5. alkalmas a nyomozati cselekmények (kihallgatás, házkutatás, lefoglalás, motozás, bizonyítási kísérlet stb.) végrehajtására;
6. képes beosztott vezetőként az állomány munkájának irányítására;
7. képes a feladatához, valamint a szervezeti egysége számára szükséges bűnügyi elemzések végzésére.

Attitűd:

1. jellemzi a problémafelismerés és problémamegoldás.

Autonómia és felelősség:

1. felelősséget érez a szakterületnek megfelelő feladatok tervezése, szervezése, végrehajtása iránt;
2. törekszik a hivatásrendek képviselőivel való együttműködésre.

7.2. Szakirány megnevezése: **bűnügyi felderítő szakirány**

Tudás:

1. magas szinten ismeri a büntetőeljárás megindításához és eredményes befejezéséhez szükséges információk megszerzésére szolgáló speciális kriminalisztikai és bűnügyi szolgálati ismereteket;
2. tisztában van a titkos információgyűjtéshez kapcsolódó jogszabályokkal, taktikai ismeretekkel;
3. mélyrehatóan ismeri a titkos információgyűjtő tevékenység erői, eszközei, módszerei alkalmazásának elméletét és gyakorlati szabályait.

Képesség:

1. képes a speciális kriminalisztikai és bűnügyi szolgálati ismeretek – különösen a humán információszerzés területén – alkalmazásával a büntetőeljárás megindításához és eredményes befejezéséhez szükséges információk megszerzésére;
2. képes a helyi szervezetek szintjén az illetékességi terület bűnügyi helyzetének elemzésére, értékelésére;
3. képes a bűncselekmények megelőzésre, felderítésére irányuló munka és az együttműködés megszervezésére;
4. képes a feladatához, valamint a szervezeti egysége számára szükséges bűnügyi elemzések végzésére.

Attitűd:

1. jellemzi a probléma felismerés és problémamegoldás.

Autonómia és felelősség:

1. felelősséget érez a szakterületnek megfelelő feladatok tervezése, szervezése, végrehajtása iránt;
2. törekszik a hivatásrendek képviselőivel való együttműködésre.

7.3. Szakirány megnevezése: **gazdasági nyomozó szakirány**

Tudás:

1. mélyrehatóan ismeri a gazdasági jellegű bűncselekmények felderítése és bizonyítása terén eredményes speciális jogi, kriminalisztikai és bűnügyi szolgálati ismereteket;
2. alapvetően tisztában van a szakterületéhez kapcsolódó pénzügyi, számviteli és gazdasági jogi ismeretekkel.

Képesség:

1. képes a gazdasági jellegű bűncselekmények felderítése és bizonyítása terén eredményes munkavégzésre;
2. képes helyi szervezetek szintjén az illetékességi terület bűnügyi helyzetének elemzésére, értékelésére;
3. képes a bűncselekmények megelőzésére, felderítésére irányuló munka és az együttműködés megszervezésére;
4. alkalmas ideiglenes szervezet munkájának vezetésére különös tekintettel a gazdasági bűncselekményekre;
5. képes a feladatához, valamint a szervezeti egysége számára szükséges bűnügyi elemzések végzésére.

Attitűd:

1. jellemzi a probléma felismerés és problémamegoldás.

Autonómia és felelősség:

1. felelősséget érez a szakterületnek megfelelő feladatok tervezése, szervezése, végrehajtása iránt;

2. törekszik a hivatásrendek képviselőivel való együttműködésre.

7.4. Szakirány megnevezése: **adó- és pénzügyi nyomozó szakirány**

Tudás:

1. ismeri az adó- és vámhatóság bünygyi szakmai ágának tevékenységéhez kapcsolódó átfogó fogalmakat, összefüggéseket, szabályokat, folyamatokat, eljárásokat;
2. elsajátította az adó- és vámhatóság bünygyi szakmai ágának tevékenységéhez kapcsolódó alapvető elméleteket, jellemzőket, tisztában van a bünygyi szakmai ág működésével, struktúrájával, kapcsolatrendszerével;
3. ismeri az adó- és vámhatóság bünygyi szakterületének alapvető szakmai és jogi terminológiáját;
4. ismeri az adó- és vámhatóság bünygyi szakterületének munkájához kapcsolódó más szakmai területek tevékenységének alapvető jellemzőit.

Képesség:

1. a bünygyi szakmai ág tevékenységi körében felmerülő feladatok megoldásában képes alkalmazni a megismert fogalmakat, szabályokat, összefüggéseket, folyamatokat, mely alapján képes szakmai kérdések értelmezésére;
2. képes a munkakörében meghatározott feladatokat tervezni, szervezni, a feladatok végrehajtása során következtetéseket, javaslatokat megfogalmazni;
3. képes a fogalmi szempontból szakszerűen megfogalmazott javaslatait szóban és írásban a szakmai kommunikáció szabályainak megfelelően prezentálni;
4. képes együttműködni más szakterületek képviselőivel.

Attitűd:

1. nyitott a bünygyi szakmai ág tevékenységével kapcsolatos új és specifikus ismeretek megszerzésére, az új eszközökkel és módszerekkel kapcsolatban;
2. fontosnak tartja az adó- és vámhatóság bünygyi szakterülete gondolkodás- és szemléletmódjának hiteles közvetítését;
3. fontosnak tartja az életen át tartó tanulás megvalósítását, a folyamatos szakmai képzést és általános önképzést.

Autonómia és felelősség:

1. általános felügyelet mellett önállóan végzi és szervezi a részére meghatározott feladatokat;
2. felelősséget visel a munkájával és a magatartásával kapcsolatos szakmai, jogi és etikai normák és szabályok betartása terén;
3. önállóan és felelősséggel vesz részt az adó- és vámhatóság bünygyi szakmai ágának tevékenységével kapcsolatos szervezeten belüli és azon kívüli szakmai fórumok munkájában;
4. projekteken és csoportmunkában a rá eső feladatokat önállóan, felelősséggel végzi, de elfogadja az együttműködés szükségességét is.

8. Az alapképzés jellemzői:

8.1. Szakmai jellemzők

8.1.1. a szakképzettség szempontjából meghatározó diszciplínák, tudományágak, illetve szakterületek, amelyekből a szak felépül:

- társadalomtudományok (közgazdaságtudományok, állam- és jogtudományok, szociológiai tudományok, hadtudományok) 3–13 kredit
- bölcsészettudományok (nyelvtudományok, filozófiai tudományok, nevelés- és sporttudományok, pszichológiai tudományok, média- és kommunikációs tudományok) 6–19 kredit
- rendészettudományi ismeretek: 28–36 kredit

- bűnügyi tudományok (büntetőjog, büntetőeljárás-jog, kriminalisztikai ismeretek, kriminológiai ismeretek) 39–49 kredit
 - műszaki tudományok (informatikai tudományok) 6–9 kredit
- 8.1.2. differenciált, választható, sajátos kompetenciákat eredményező specializációk szakterületi, diszciplináris sajátosságai: –
- 8.1.3. ha a szakon választható szakirány, abban az esetben önálló szakképzettséget eredményező szakirányok, azoknak szakképzettség szempontjából meghatározó szakterületeinek jellemzői:
- Szakirányok ismeretkörei 60–96 kredit
- bűnüldözési szakirány:
- bűnüldözési ismeretek;
 - értékelő-elemező ismeretek;
 - speciális bűnügyi ismeretek (bűnügyi szolgálati ismeretek tantárgy)
- bűnügyi felderítő szakirány:
- hírszerzéssel, felderítéssel kapcsolatos ismeretek;
 - nemzetbiztonsági ismeretek;
 - titkos ügykezeléssel kapcsolatos ismeretek;
- gazdasági nyomozó szakirány
- pénzügyi, számviteli ismeretek;
 - közgazdasági ismeretek;
 - gazdaságvédelmi ismeretek;
- adó- és pénzügyi nyomozó szakirány
- adóztatási ismeretek;
 - vám- és jövedéki ismeretek;
 - külkereskedelmi ismeretek.
- 8.2. Idegennyelvi követelmény: Az alapfokozat megszerzéséhez az Európai Unióban hivatalos nyelvek egyikéből vagy ukrán, szerb, beás, lovári, orosz, illetve kínai nyelvből államilag elismert, középfokú (B2) komplex típusú nyelvvizsga-bizonyítvány vagy ezzel egyenértékű érettségi bizonyítvány vagy okirat szükséges.
- 8.3. Szakmai gyakorlatra vonatkozó követelmények: szakmai gyakorlat (tanévenként 4 hét) teljesítése kritériumkövetelmény.
- 8.4. A képzést megkülönböztető speciális jegyek: A képzés – részben vagy egészében – megszervezhető idegen nyelven is.